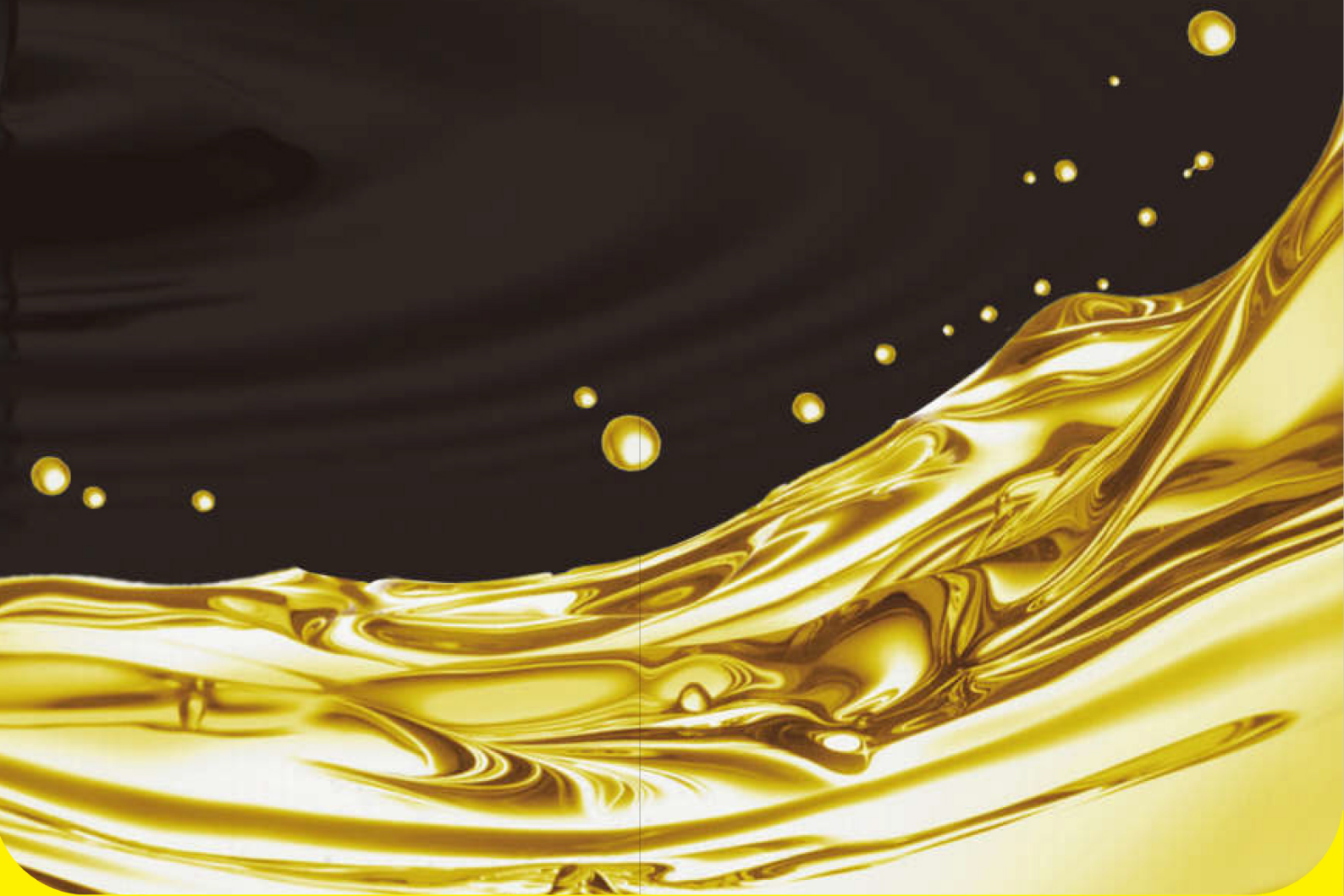




JAEGER
The Language of Lubrication



积架石油化工有限公司

公司简介

COMPANY PROFILE

积架石油化工有限公司（下称「积架集团」）成立于1984年，从事特种工业润滑产品的市场拓展业务，并集生产、研发、储运、销售及服务于一体。集团以支持中国工业发展为使命，紧随着中国工业的发展趋势，致力为广大用户引进崭新的润滑科技。目前集团背靠欧美先进润滑科技的合作伙伴、凭借业务的稳健基础，竭力提供优质润滑产品予中国工业市场。

积架集团的总部设于香港，统筹集团的管理、策略和财务，在上海及多个重要工业城市设有分公司及营业处，分销业务遍及全国及东南亚。作为研发和生产基地的广州厂房，「嘉骏化工」公司拥有并採用世界先进技术，是保证产品具备优良质量的关键之一。

积架集团之润滑产品以中档至高档为主，产品众多及用途广泛，尤其适用于金属加工、汽车制造、通讯设备、电子装配、精密机械、模具

注塑、压铸、航空航天以及纺织等领域。积架集团严格控制产品的质量及生产过程，营运流程符合瑞士SGS ISO9001国际质量管理体系认证标准。集团秉承“产品不断创新、质量不断提升、服务以客为先”的理念，致力为广大工业用户提供一站式润滑产品的销售及技术服务平台。凭着卓越的产品质量、优质的服务和注重环保的意识，集团产品不但畅销国内工业城镇，且越来越多重视质量和环保的大型厂商、公用事业以至香港特区政府部门纷纷成为本公司的客户。自90年代起，本公司已成为香港特别行政区政府指定物料供应商之一，信誉卓著。

以「积架」（Jaeger）为品牌的产品由座落广州自设的厂房生产，其余代理品牌在欧洲、美国及日本制造并进口中国分销。



Jaeger Oil & Chemical Co. Ltd. (hereinafter called “the Jaeger Group”) was established in 1984. The Group focuses on the market expansion of special industrial lubricants, integrated with production, R & D, distribution and technical services. With the mission to support the industrial development of PRC, the Group grasps the trend and devotes to introduce contemporary lubrication technology for its target customers. Backed by business partners in Europe and the US with advanced lubrication technology, the Group provides high quality lubrication products to the China industrial market with its utmost effort and a firm basis.

The Headquarter of the Jaeger Group is located in Hong Kong. It oversees the Group's overall management, strategies and financial affairs. The Group has its offices in Shanghai and major industrial cities in China. Its distribution network covers all over China and Southeast Asia. The production base in Guangzhou, Jiajun Chemical, is equipped with advanced technical know-how which is the key to ensure good product quality.

The Group's products range from generic to high-end

types, coupled with broad varieties. They fulfill the extensive applications in the industries of metal working, automotive manufacturing, communication equipments, electronics assembly, precision machining, plastics mould injection, die-casting, aerospace manufacturing and textile, etc. The Group has strict control over its product quality and the production process with operational flows satisfying SGS ISO9001 international quality management standard. The Group's service slogan is “Product Innovation, Continuous Quality Improvement, Customer Satisfaction”. It devotes to provide lubrication solutions for industrial users in a one-stop platform of sales and technical services. Its products are getting increasingly popular in mainland industrial cities due to its stringent emphasis on product quality, dedicated after-sales services and serious concern for the environment. From the 90's onwards, the Jaeger (HK) has become one of the designated material suppliers of HKSAR Government, proven to be renowned in the field.

The “Jaeger” brand products are manufactured in its own plant located in Guangzhou. Other brands are imported from Europe, USA and Japan.



集团愿景及使命

VISION & MISSION

愿景

实践工业润滑科研，使积架成为中国及东南亚地区工业润滑剂供应商的先驱。

Our Vision

Specialize in the R&D of industrial lubricants to enable Jaeger to become the pioneer in the field of industrial lubrication in the PRC and Southeast Asia region.

使命

为实践企业愿景，我们致力落实以下的使命，给我们的客户、员工、社群和股东带来裨益：

- 为客户提供卓越的工业润滑产品及专业、周到的技术服务
- 为集团培育一支融洽、高效及积极投入的团队
- 为爱护环境尽力

Our Missions

To realize the enterprise aspirations, we are committed to implement the following missions in order to achieve benefits for our customers, employees, communities and shareholders:

- Provide customers with superior industrial lubrication products and professional, thoughtful technical services
- Foster a harmonious, efficient and committed workforce
- Care for the environment

质量方针

- 品质保证
- 创意无限
- 物超所值

服务承诺

- 以客为先
- 优良服务
- 顾客称心

Quality Policy

- Quality assurance
- Creativity
- Value for money

Service Policy

- Customer first
- Excellent services
- Customer satisfaction



品质认证

QUALITY ASSURANCE

积架的质量目标

- 提高产品的性能以满足客户的要求。
- 保证生产的质量、安全性和提升效率。
- 提供给客户全方位的技术指导等增值服务，超越客户的期望。

ISO9001

集团旗下的广州市番禺区嘉骏化工有限公司在2004年经瑞士SGS公司审核，通过了ISO9001国际质量管理体系认证；从原材料采购到产品生产，从配方研发到成品检测，从产品包装到库存管理，从销售到客户服务，所有过程均遵照严谨的步骤执行，确保产品及服务质量超越客户的期望。



Jaeger's Quality Objectives

- Improve product performance to meet customer requirements.
- Ensure the quality, safety and efficiency in production.
- Provide customers with value-added services and technical guidance that exceed customer expectations.

Jiajun Chemical Co., Ltd., our plant in Panyu, Guangzhou was audited by SGS, Switzerland in 2004 and attained ISO9001 certification for international quality management system. All processes including procurement of raw materials and production, packaging and quality control, customer service and sales are in strict compliance to the system ensuring the quality of products and services exceed customer expectations.

SGS RoHS

积架、比尔、CROSS及日米4大品牌的产品均经SGS公司检测，通过RoHS环保认证，确保产品不含有害物质，符合欧洲对健康和安全的法规。



Jaeger, Korniche, CROSS and Nichibei products have attained SGS RoHS ensuring that the products do not contain harmful substances, in compliance with European regulations on health and safety.

SGS REACH

多项产品经SGS检测，符合REACH最新要求，确保产品不含高关注物或不超越相关标准，产品能满足欧盟对于化学品的注册、评估及限制的法规要求。



A number of products have attained REACH certification from SGS to ensure that products do not contain chemical products of high concern nor exceed relevant standards to meet the European Union's Regulations on Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of chemicals.

NSF H1

积架牌塑料脱模剂、食品级润滑脂、硅油膏、硅酮液、比尔硅酮剂均获得美国食品级认证NSF H1。在生产过程中，润滑产品可与食物不经意接触。



Jaeger plastic mould release sprays, food grade greases, silicone greases and silicone fluids have attained NSF H1 certification. So these lubrication products can be inadvertently contact with food in the production process.

积架牌特种润滑剂

JAEGER SPECIAL LUBRICANTS



积架牌产品提供一系列完善的产品体系，拥有涵盖油、脂、液和喷雾剂的全系列产品线，为各行业提供高品质的润滑保障。本系列产品广泛应用于金属加工、汽车整车及配件制造、3C工业、航空航天和纺织等。

Jaeger brand provides a comprehensive product series which covered oils, greases, liquids and aerosols. The product line provides high-quality lubrication for various industries. This full range of products are widely used in the industries of metal-working, motor vehicles and parts manufacturing, 3C, aerospace and textile.

水性切削液 Water Soluble Cutting Fluids	纯油切削液 Neat Cutting Oils	火花机油 EDM Fluids	拉伸油 Drawing Lubes	高效能冲剪油 Volatile Stamping Fluids	清洗剂 Cleaners
					
<ul style="list-style-type: none">• 高性价比• 良好润滑性、防锈性、防腐蚀性• 抗菌力强• 低泡沫• 对人体无害• 环保性能良好	<ul style="list-style-type: none">• 润滑性优良• 提高工件表面光洁度• 低油雾• 抗蚀性能强• 延长工具使用寿命	<ul style="list-style-type: none">• 极高的电绝缘强度稳定性• 提高加工精密度和效率• 高闪点特性确保生产安全性• 低气味• 对皮肤无刺激	<ul style="list-style-type: none">• 高质量的拉伸及冲压油，适合不同材料、不同工艺的拉伸及冲压要求• 防锈性能佳• 抗腐蚀性强	<ul style="list-style-type: none">• 多种不同挥发速度及润滑性能的冷却油• 配合不同金属的加工要求	<ul style="list-style-type: none">• 有效去除 机械零部件、模具 和工具上的各种油污• 环保清洗剂挥发性高，可完全被生物分解排放，不损害环境

金属加工 Metal Working

汽车整车及配件制造 Automotive & parts manufacturing



防锈产品

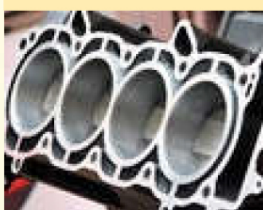
Rust Preventives



- 适用于金属表面、机床零部件、量具、钢带、金属线路底板的防锈保护
- 防锈剂不易燃、无毒
- 防锈油油膜超薄

压铸润滑剂

Die Casting Lubes



- 提供较佳的脱模和润滑效果
- 减低废品率
- 冲头油提供卓越润滑和耐热性能

机械设备油

Plant Oils



高性能机械油包括:

- 导轨油
- 超能机油
- 导热油
- 液压油
- 淬火油
- 齿轮油
- 针织机油

润滑脂

Greases



- 塑胶齿轮润滑脂配合不同齿轮的转速及剪切力
- 食品级润滑脂获美国NSF H1认证
- 硅脂及硅油具耐高温/低温，无毒

塑胶脱模剂

Mould Release Agents



- 获美国NSF H1级认证
- 超精细喷射
- 脱模次数多
- 不含CFC
- V系列不含硅酮

3C工业 3C Industries

航空航天 Aerospace

纺织 Textile

英国比尔高级工业润滑产品

KORNICHE HIGH PERFORMANCE LUBRICANTS (U.K.)

Korniche®

「比尔牌」产品是一系列由英国著名工业润滑制造商“牛敦化工”开发，整系列采用欧美原料制造的高级润滑剂，产品涵盖油、脂、液和喷雾剂，符合高效益、节能和环保的要求。

本系列产品广泛应用于金属加工、汽车配件制造、3C工业、航空航天和钢材生产制造等。

"Korniche", developed by Oxton Chemical Ltd, UK, is a series of high performance lubricants produced from US and European raw materials of the best quality. The range covers oils, greases, fluids and aerosols. The product line meet the requirements of high efficiency, energy-saving and is environmental friendly.

These products are widely applied in the industries of metal-working, automotive manufacturing, aerospace and steel milling.

轴承润滑脂及阻尼脂

Bearing & Damping Greases



- 适用于高温、低温、高负载、潮湿环境中的轴承润滑
- 采用最新化学研究和制造技术调配而成

金属切削液

Water Soluble Metal Working Fluids



- 采用最新生化稳定性添加剂技术研发
- 有效延长切削液寿命和提升切削效果
- 绿色环保、安全、高性能
- 不含二乙醇胺、(DEA)及其他有害物质

机床及切削液维护产品

Machine & Tool Care



- 本系列产品包括润滑剂、清洗剂、杀菌剂、流体混合器和折光仪

手涂式金属护刀润滑系列

Hand Applied Lubricants



- 适用于坚硬材料的金属切削加工
- 能提高金属切除速率
- 有效提高工件表面光洁度
- 延长工具寿命

金属拉伸成型润滑产品

Metal Forming Fluids





- 适用于金属成型加工、连续拉伸加工
- 可直接使用或用油或水稀释使用

金属加工 Metal-Working

汽车整车及配件制造 Automotive & parts manufacturing



成型润滑产品 Forming	链条、齿轮及钢丝绳润滑剂 Chain, Gear & Rope Lubricants	高温防紧蚀产品 Anti-Seize Range	防锈系列 Corrosion Control Range	保养维修及清洁产品 Maintenance & Cleaning Products
				
<p>成型加工、 工 或用油或水</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 高性能、全合成酯基润滑剂 • 在最恶劣操作条件下仍能对钢缆和开式齿轮作出保护 • 工作温度高达260°C 	<ul style="list-style-type: none"> • 可在机器启动和运作时减低磨损 • 提高传统润滑剂的承载能力 • 适用于各种易于发生卡咬和腐蚀的螺丝部位 • 耐高温达1100°C 	<ul style="list-style-type: none"> • 采用最先进防锈添加剂 • 本系列广泛应用于室内或户外、储存和工序间之金属部件的防锈 • K-6是集润滑、防锈及松锈功能于一身的多用途润滑喷剂 	<ul style="list-style-type: none"> • 快乾环保清洁喷剂不含三氯乙烷 • 具不导电及快乾功能 • 有效清除油脂、蜡块和污垢等残留物

ing | **3C工业 3C Industries**

| **机械人 Robots**

| **航空航天 Aerospace**

美国CROSS专业压铸润滑剂

SPECIAL DIE-CASTING LUBRICANTS (U.S.)



Cross Chemical为压铸工业提供完整的产品线，包括脱模润滑剂、柱塞润滑剂、干性润滑剂（粉末和珠）、液压油、淬火化合物、挤压压铸润滑剂、半固体润滑剂及其他配套产品。Cross Chemical不断开拓创新的润滑剂和脱模剂，致力满足甚至超越客户的要求、目标和工艺参数。自1990年起，Cross Chemical极度关注合成和半合成技术的发展，不断优化产品质量，令其产品成为压铸同侪中具有最高性价比的品牌之一，奠定市场竞争优势同时受到压铸加工商的广泛认同。Cross Chemical在美国密歇根州的韦斯特兰拥有最先进科技的制造厂，该制造厂配备了尖端的电脑计量仪和专有的调研设备，厂房通过了ISO9001:2000国际质量管理体系认证。

Cross Chemical provides a complete product line for the die casting industry, including release lubricants, plunger lubricants, dry lubricants (powders and beads), hydraulic fluids, quenching compounds, extrusion die-casting lubricants, semi-solid lubricants and other ancillary products. Cross Chemical continues to develop innovative lubricants and mould release agents to meet and exceed customer requirements, objectives and process parameters. Since 1990, Cross Chemical has paid close attention to the development of synthetic and semi-synthetic technologies. While continuously optimizing the quality of its products, it makes it to be one of the most cost-effective brands among die-casting peers. The products are widely used by die-casting processors.

Cross Chemical has an advanced manufacturing facility in Detroit, Michigan, USA. It is equipped with sophisticated computerized measuring instruments and professional research equipment. The plant is certified by the ISO9001: 2000 international quality management system.

压铸脱模剂系列 DIE LUBRICANTS



本系列采用最新的化学技术调配而成，产品容易湿润模具，覆盖均匀，提供最佳的脱模和润滑效果，可用水稀释，方便使用。

Adopted the latest chemical technology, the range of product is easy to wet the die-casting mold, providing a even covering. It provides the best mold release and lubrication effect. It can be diluted with water and is easy to use.

压铸锤头油系列 PLUNGER LUBRICANTS



优质油性压铸锤头油，对冲头有良好的附着性，不会堵塞流道，具有极佳的防腐蚀性，有效延长冲头和套管的使用寿命。本系列产品可通过自动注油机施涂，适用于各种类型的冷室压铸机。

A series of high-quality oil-based die-casting plunger lubes, providing good adhesion to the plunger head. It does not block the flow channel. With excellent corrosion resistance, it effectively extends the life of plunger and casing. This series of products can be applied by automatic oil filling machine, suitable for all types of cold chamber die casting machine.

日本露明纳喷雾器

LUMINA AUTOMATIC SPRAY GUNS (JAPAN)

Lumina

「露明纳」高精密喷雾器是日本「扶桑精机」株式会社旗下产品，公司拥有制造精密仪器之领先科技。本系列自动喷枪能有效提高加工产品的精度，缩短工作时间和降低劳工费用，能均匀化精工精度及改善作业环境，延长工具寿命和有助降低油等消耗材料的成本等，最终达至节约成本的目的。

"Lumina" automatic spray guns is manufactured by "Fuso Seiki" in Japan. The company has leading technology in producing precision instruments. The series of automatic spray guns can effectively improve the accuracy of the processing dimensions of products, shortening working hours and reducing labour costs. It can also homogenize the precision and improve the operating environment, extending tool life and reducing oil consumption costs. Ultimately it achieves the purpose of cost savings.

ST系列

标准小型，适用于所有用途。
品种最多的系列。



重量轻、结构紧凑、使用简单。
可从丰富的产品中选择最佳机种。
可满足各行业的要求，是露明纳的代表产品。

HM系列

该规格内置活塞。
超微型系列。



超微型自动喷头，标准型只有130克。
还有针喷嘴式和柔性式等的特殊型式。
可用于狭窄的地方。

PR系列

轻盈且使用方便的特大型号。
适用范围更广。



PR系列是大型的喷头。机身用铝合金制成，重量轻，容易使用。带模型调节器和雾化调节器，属标准型的喷头。可用于涂装等多种用途上。

压铸离型剂专用喷枪

适用于压铸、锻造、冷却等工艺。



本系列为压铸专用喷枪产品。机身用铝制成，重量轻，不会做成机器手臂的负担。机种丰富，可从产品中选择最适合的型号。

MK-3

可喷涂出精美涂层表面的高规格喷枪。



采用可产生雾化空气在低压(0.05MPa)下被高微粒化的气雾的结构，可有效抑制液体飞溅、弹跳，发挥出高涂装效率。

PS-3K

适用于标记、划线等的铅笔型细圆形喷雾系列型号。



可实现小范围圆吹，适用于微量喷洒。可用于标记、划线、供油等。主要用于水溶性的液体，不适用于涂料等容易固化的液体。

比利时速的奥密封及滴加补防漏产品

SOUDAL SEALANTS & DAKORUB WATER-PROOFING PRODUCTS (BELGIUM)

SOUDAL

比利时「速的奥」公司是欧洲最大，以开发粘合剂、聚氨酯泡沫填缝剂和密封胶等建筑化学品为主的独立企业。「速的奥」产品面向各类专业建筑商、汽车制造业、航天业以至一般消费者。多年来「速的奥」致力研发及生产各种创新产品，以求向目标消费者提供各种有关粘合、密封、防水等方面的解决方案。

"Soudal" from Belgium is the largest company in Europe to develop construction chemicals such as adhesives, polyurethane foam and sealants. Soudal products are targeted at all kinds of professional construction companies, automobile manufacturers, aerospace industry as well as the general consumers. Over the years Soudal actively committed to the development and production of innovative products in order to provide its target consumers with a variety of solutions in the aspects of bonding, sealing and waterproofing.

滴加补防漏膜

Dakorub
Water-proofing
Membrane



膨胀胶

PU Foam



漏补王防漏膜

Uncle Noble
Water-proofing
Membrane



密封胶

Sealants



技术服务

TECHNICAL SERVICES



产品配套

您只需提供应用工艺或润滑需要的具体资讯，我们将尽力根据您的要求提供相关油品建议，或量身打造产品以迎合您的特殊要求。

Recommendations of Lubricants

You only need to provide specific information of the application or lubrication information, we will try to provide recommendations based on your requirements.

旧油分析报告

倘若遇上技术问题，积架技术服务工程师可对该油品进行化验，最后作出专业的油品分析报告，以求对症下药解决问题。

Analysis Report of Used Oils

Whenever technical problems are encountered, Jaeger technical service engineer will come to get the sample oil for testing. Finally a professional analysis report of the used oil will be made.

切削液防锈测试

确保使用中的切削液质量能够满足客户的要求，亦可借此优化油品，使客户工艺优化，提升成品质量。

Rust Test of Cutting Fluids

To ensure that the quality of cutting fluid in oil tank meet customer requirements, we can also optimize the oil product so that customer process is optimized and product quality improved.

快速现场检查油品

积架委派润滑技术专家到客户现场，利用快速油质检测分析仪，检测油品的主要性能，快速地判断油品是否合格。

Oil Check-up On-site

Jaeger dispatches lubrication experts to the customer site. We use advanced analyzer to detect the performance of the cutting fluid and quickly determine its eligibility.

润滑油研讨会

定期举办润滑油之专题研讨会，并邀请相关客户参与，务求令客户了解润滑技术的发展趋势之余，亦可深入知悉客户的工艺需求，提供改良润滑技术方案。

Lubrication Seminars

We organize seminars of specific lubrication topics. Participated customers will understand the developing trend of lubrication technology. On the other hand, we also understand of the customer's technology requirements which enable us to provide enhanced technology lubrication products.

润滑技术服务

提供周全的润滑技术服务，包括润滑技术的培训、润滑油品的使用管理、机械润滑问题诊断等，务求提高客户的生产效率。

Technical Services

Jaeger provides comprehensive technical services which include training of lubrication know-how, management of oil products, diagnosis of machinery lubrication problem, etc., in order to improve customer productivity.

检测和监测

- 油液常规性能检测与测试
- 油液监测与诊断
- 油液使用评定

Detection and Monitoring

- Routine performance check-up and testing
- Oil monitoring and diagnosis
- Evaluation of fluid usage

产品研发及生产

R&D AND PRODUCTION



积架集团的研发中心设于广州嘉骏厂房，并得到经验丰富的外国润滑专家的支持。这意味着我们具有独特优势，能对客户提供迅速和有效的定制产品和解决方案，我们可以开发量身打造产品和服务，以迎合客户的特殊要求，供应我们的核心客户。

40年来，积架集团专注于开发金属加工液来服务目标市场和客户群。我们采用最新的英国润滑技术，开发新产品的同时，不断提升和完善现有配方，解决高温、重负荷、高转速以及特殊介质下的润滑难题。

积架集团亦自主研发40多项喷剂产品，当中包括民用产品。

Jaeger's R&D centre is located in Guangzhou Jiajun. It is backed by experienced foreign lubrication expertise in close proximity. This means that we have unique strength to offer solutions customized to particular needs and requirements rapidly and effectively. We may develop tailor-made products and services for our core customers.

For 40 years, Jaeger group focuses on developing metalworking fluids to serve our target markets and customer base. We adopt the latest UK lubrication technology to develop new products while continuously upgrade and refine existing formulations. Our products solve problems due to extreme temperatures, heavy load, high speed and lubrication difficulties under special circumstances.

Jaeger Group developed more than 40 aerosol products on its own, among which consumer products are included.



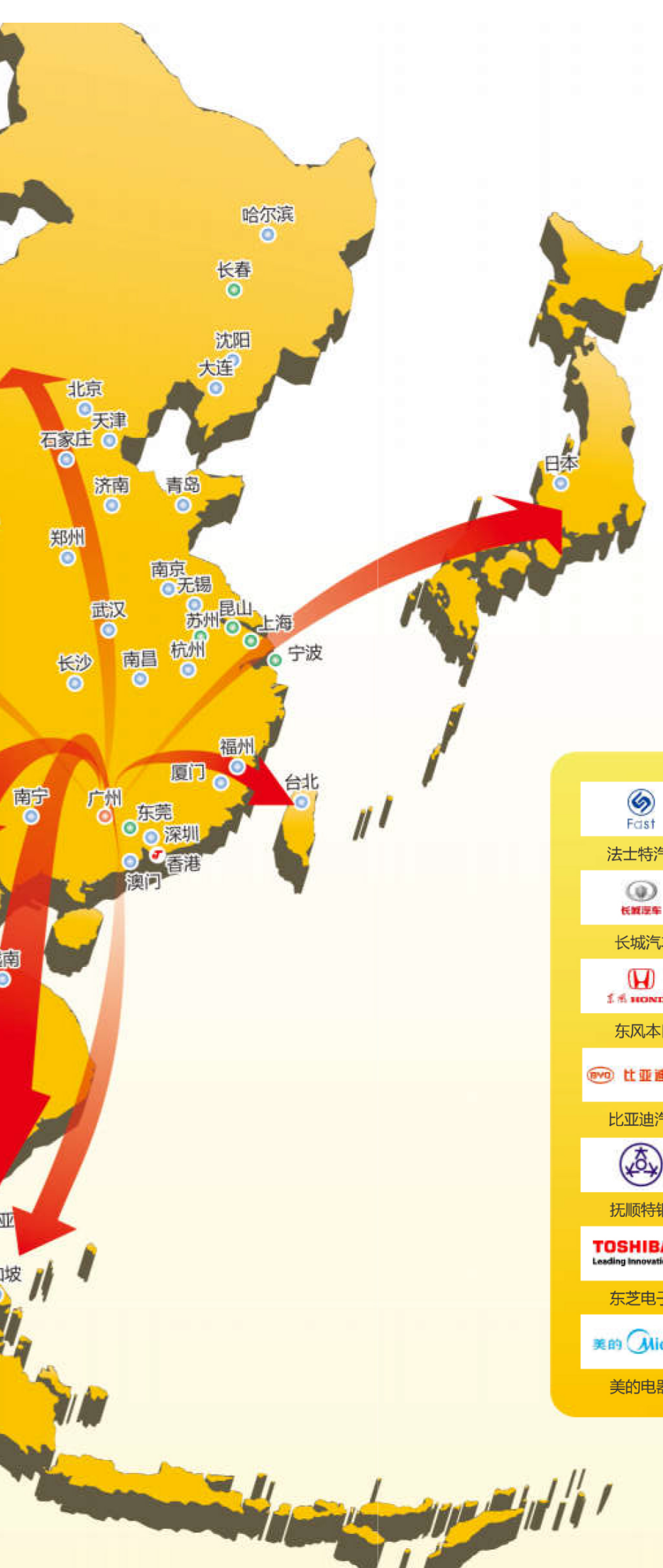
我们不断改进和投放资源于我们广州的制造厂房。为了提高产品质量，我们采用最新的制造技术。为了保护员工、最终使用者和环境，我们采用环保材料和控制废油的排放。所有这些工作，确保我们随时更有效率地满足您的要求。

We have been constantly improving and putting in resources for the manufacturing plant in Guangzhou. In order to improve the quality of products, we use the latest manufacturing technology. In order to protect the employees, end users and environment, we use environmental friendly materials and exercise control of waste oil discharge. We are committed to serve and meet your requirements in an efficient manner.

销售网络

SALES NETWORK

 中航工业哈飞	 西安航空	 成都飞机
 通用汽车	 潍柴集团	 格兰仕电器
 富士康科技	 瑞声科技	 力劲机械
 宜安科技	 文燦压铸	 鸿图压铸
 香港铁路	 德昌电机	 伟易达电子
 ABB集团	 博世力士乐	 创科集团
 苹果公司	 精工表	 中华煤气



-  总公司 Jaeger Headquarter
-  厂房 Jaeger Plant
-  分公司 Branch Offices
-  分销网络 Distribution Network

		
法士特汽车	中国一汽	中国重汽
		
长城汽车	一汽大众	庆铃汽车
		
东风本田	广汽丰田	积架汽车
		
比亚迪汽车	武汉本田	一汽解放
		
抚顺特钢	马鞍山钢铁	UNIQLO
		
东芝电子	松下电器	日立科技
		
美的电器	荣华饼家	美泰玩具





积架石油化工有限公司

免费客服热线：400-900-9628

香港总部

香港沙田火炭山尾街18号沙田商业中心13楼06-09A室
电话：(852) 2744 5410 传真：(852) 2785 3447 电邮：info@jaeger.com.hk

广州

广州市番禺区大龙街新桥村新环中路15-1号 邮编：511450
电话：020-8455 5590 传真：020-8455 5595 电邮：pycs@jaeger.com.cn

上海

上海市长宁区定西路1100号辽油大厦8楼F座 邮编：200050
电话：021-5234 0570 传真：021-5234 0569 电邮：shcs@jaeger.com.cn

重庆

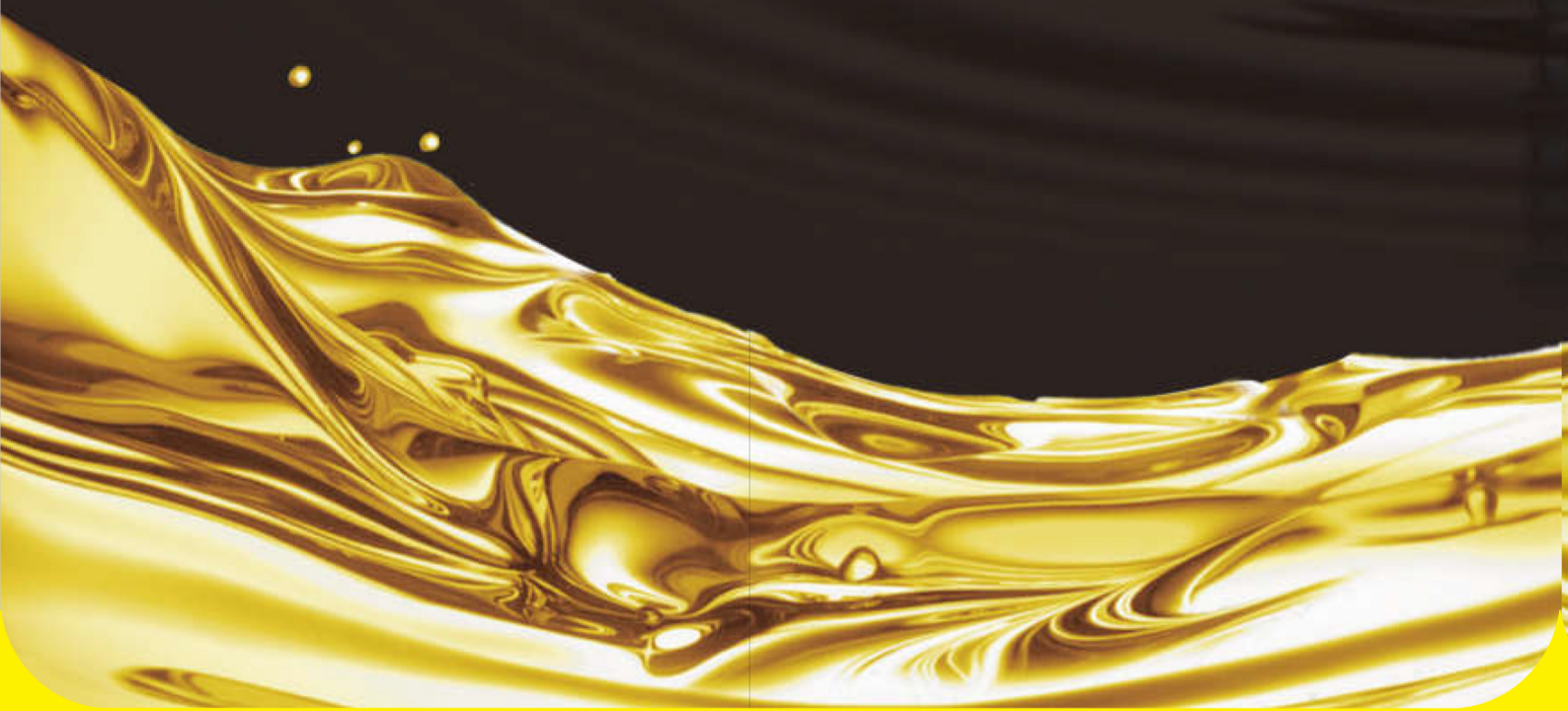
重庆市南岸区南滨西路6号6幢9-1号 邮编：400042
电话：023-68121078 传真：023-68121078 电邮：cqcs@jaeger.com.cn

www.jaegerlube.com





微 信 公 众 号



www.jaegerlube.com